

Лексико-семантические поля «чужбина» и «родина» в лирике М.И. Цветаевой

Игнатьева Ольга Викторовна

Студентка Ставропольского государственного университета, Ставрополь, Россия

Актуальность выбранной проблематики обусловлена тем, что исследование словарного состава языка поэтического текста с точки зрения лексико-семантических полей в настоящее время приобретает особую значимость, так как в семантическом поле «раскрывается «картина мира» и «иерархия ценностей», специфическая как для разных языков, так и для одного и того же языка...» [Ахманова: 79].

Выбор объекта и предмета исследования объясняется в первую очередь тем, что в поэзии М.И. Цветаевой, начавшей свой творческий путь в России и продолжившей его в эмиграции, образы родины и чужбины, на лингвистическом уровне воплощенные в системе лексико-семантических полей, вступают в сложные взаимодействия, выражая мироощущение человека, любящего родину и оторванного от родины, с одной стороны, и образуя специфический идеостиль поэта – с другой.

Целью данной статьи является выявление и анализ ЛСП «чужбины» и «родины» в лирике М.И. Цветаевой как основных категорий, составляющих языковую картину мира.

Принимая во внимание существование различных точек зрения на определение ЛСП, в качестве рабочего определения было выбрано следующее: «Семантическое поле – иерархическая структура множества лексических единиц, объединенных общим (инвариантным) значением» [Караулов: 232]. При работе над данной темой возникла необходимость разработать определенную схему анализа ЛСП, включающую следующие аспекты:

1. Описание дефиниции «чужбина» и «родина».
2. Определение состава ядерной, центральной и периферийной зоны исследуемого поля (примеры фрагментов из стихотворений).
3. Выявление и обозначение семантических тем и относящихся к ним микрогрупп. В данном анализе такими микрогруппами выступили не лексико-семантические группы (ЛСГ) как относительно замкнутый ряд лексических единиц одной части речи, а тематические группы (ТГ) как ряд лексических единиц разных частей речи.
4. Определение ключевых лексем в каждой семантической теме, играющих главную роль в формировании индивидуального образа родины в лирике поэта.
5. Обозначение синтагматических и парадигматических особенностей исследуемых лексических единиц ЛСП «родина».
6. Наблюдения и выводы.

Итак, были выявлены и описаны языковые особенности ЛСП «чужбины» и «родины», в частности определен состав ядерной, центральной и периферийной зон исследуемых полей. Ядро поля составляет лексема с обобщенным значением «Россия» (Москва) и лексема с обобщенным значением «Русь». Периферийная зона представлена семантическими темами – общим элементом значения, присущими словам соответствующих рядов [Шмелев: 107].

Образы чужбины и родины представлены многопланово и сложно. Поля, по нашим наблюдениям, взаимопроникаемы. В некоторых случаях Россия (Москва) прямо называется родиной лирического героя («– Россия, родина моя!»), а в других случаях Россия (родина) называется чужбиной («Чужбина, родина моя!»). Родина в творчестве М.И. Цветаевой становится чужбиной, а не родной страной.

Одним из ярких образов и ключевых лексем в ЛСП «родина» является «рябина». Этой лексемой подчеркивается важность образа рябины как символа России: «Красною кистью/ Рябина зажглась / Падали листья, / Я родилась» [Цветаева: 64]. Семантическая связь «рябина как символ родины» проявляется имплицитно в тексте и связана у Цветаевой с местом ее рождения. В стихотворении «Рябина» прямо подчеркивается

отнесенность лексемы «рябина» в ЛСП «Родина»: «Рябина! / Судьбина / Русская» [Цветаева: 303].

Таким образом, «чужбина» и «родина» как ЛСП в лирике М.И. Цветаевой предстают очень сложными, взаимопересекающимися объединениями, создающими своеобразный идеостиль творчества М.И. Цветаевой, определяющими индивидуальные языковые особенности, мировоззренческие ценности и приоритеты. Обозначенные поля в лирике М.И. Цветаевой, с одной стороны, создают оппозицию образов «чужбины» и «родины», показывая, что художественное пространство делится на две сферы: «свое», «родное», «родина» и «чужое», «чужбина»; с другой стороны, эти пространства смешиваются, соединяются, о чем свидетельствует пересечение ЛСП «чужбина» и «родина», выражая специфическое мироощущение человека, покинувшего свою страну, потерявшего родину, но сохранившего в себе чувство любви, привязанности к родине, желание ее обрести.

Литература

Ахманова О.С. Очерки по общей и русской лексикологии. М., 2004.

Караулов Ю.Н. Общая и русская идеография. М., 1976.

Цветаева М.И. Сочинения: В 2 т. Т. 1: Стихотворения, 1908–1941; Поэмы; Драматургические произведения. М., 1988.

Шмелев Д.Н. Проблемы семантического анализа лексики. М., 1973.